VIATTO™

COMMERCIAL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Куттер VA-FP-GJ805

Уважаемый пользователь!

Благодарим Вас за покупку данного изделия. В целях правильной эксплуатации данного устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.

Глава 1: Меры безопасности

1. Перед очисткой, сборкой или разборкой данного изделия отключите источник питания.

2. Храните изделие в недоступном для детей месте.

3. Изделие не предназначено для использования детьми и лицами с нарушением физических, сенсорных или умственных способностей, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром и получили соответствующие инструкции по применению устройства от лица, ответственного за их безопасность. Не оставляйте детей без присмотра, не разрешайте им играть с устройством.

4. При отключении источника питания или замене комплектующих сначала отключите устройство.

5. Устройство может использоваться только обученным персоналом, полностью ознакомленным с требованиями безопасности, изложенными в настоящем руководстве. В случае замены оператора новый персонал должен быть обучен до допуска к работе.

6. Если шнур питания поврежден, во избежание несчастного случая он должен быть заменен производителем, службой технического обслуживания или специалистами из аналогичных подразделений.

7. Риск получения травмы! Будьте предельно осторожны при очистке и перемещении лезвий.

8. Опасность поражения электрическим током! Ни в коем случае не пытайтесь ремонтировать изделие самостоятельно. При обнаружении неисправности изделие подлежит ремонту квалифицированным сервисным персоналом.

9. Внимание! При очистке не ставьте устройство в воду, просто протрите его влажным полотенцем. Перед очисткой дайте устройству остыть.

10. Категорически запрещается перемещать устройство во время работы.

11. Данное устройство предназначено исключительно для переработки овощей. Запрещается помещать в чашу твёрдые посторонние предметы — они могут повредить лезвие.

12. Убедитесь, что напряжение питания, указанное на изделии, соответствует напряжению вашего источника питания (относится только к питанию переменного тока).

13. Не допускайте повреждения шнура питания. Не сжимайте и не сгибайте шнур и не допускайте его контакта с острыми предметами, держите его на расстоянии от источников тепла и возгорания, а также от лезвий.

14. Шнур питания должен быть уложен ровно, его натяжение может привести к повреждению и неисправности изделия.

15. При использовании дополнительных розеток (удлинителей шнура питания) оборудование должно соответствовать напряжению питания изделия. Не используйте универсальную розетку для нескольких устройств одновременно.

16. Не используйте изделие на мокрой поверхности, не прикасайтесь к изделию и вилке шнура питания мокрыми руками.

17. Не разбирайте внутреннюю часть изделия самостоятельно, не допускайте попадания посторонних предметов и не вставляйте ничего во внутреннюю часть изделия, это может привести к неисправностям и повреждениям.

18. Используйте только оригинальные комплектующие от производителя. При обнаружении неисправности не используйте комплектующие других производителей, в этом случае компания не будет нести ответственность, и такие отказы и повреждения не предусмотрены условиями гарантии.

19. Не устанавливайте изделие непосредственно на огонь, а также вблизи источников тепла и возгорания, в противном случае изделие будет повреждено или будет работать неправильно, и даже может представлять угрозу.

20. Не оставляйте шнур питания в розетке, если устройство не используется. Необходимо отключить вилку от розетки после использования, перед очисткой и техническим обслуживанием.

21. Вилка должна быть полностью вставлена в розетку. Неполное подключение приводит к плохому контакту, перегреву и возможному возгоранию элементов устройства.

22. Компания не несет ответственность за любые неисправности, вызванные ненадлежащим применением данного изделия и несоблюдением требований настоящего руководства, такие неисправности и повреждения не предусмотрены условиями гарантии.

23. Ни при каких обстоятельствах не оставляйте работающее устройство без присмотра.

24. Безопасное время работы устройства не превышает 30 минут. При работе свыше 30 минут температура двигателя превысит допустимую норму, и устройство автоматически отключится. В случае превышения времени работы необходимо немедленно отключить электропитание на 30 минут или более. Дайте двигателю остыть перед повторным запуском устройства.

25. Во избежание получения травм и повреждения изделия во время работы держите руки, волосы, одежду и посуду на безопасном расстоянии от лезвий.

26. В случае возгорания любой части изделия не тушите пожар водой. Чтобы потушить пожар, отключите питание и накройте горящую деталь влажной тканью.

27. Храните пластиковые упаковочные пакеты в подходящем недоступном для детей месте: пакеты могут стать причиной удушения.

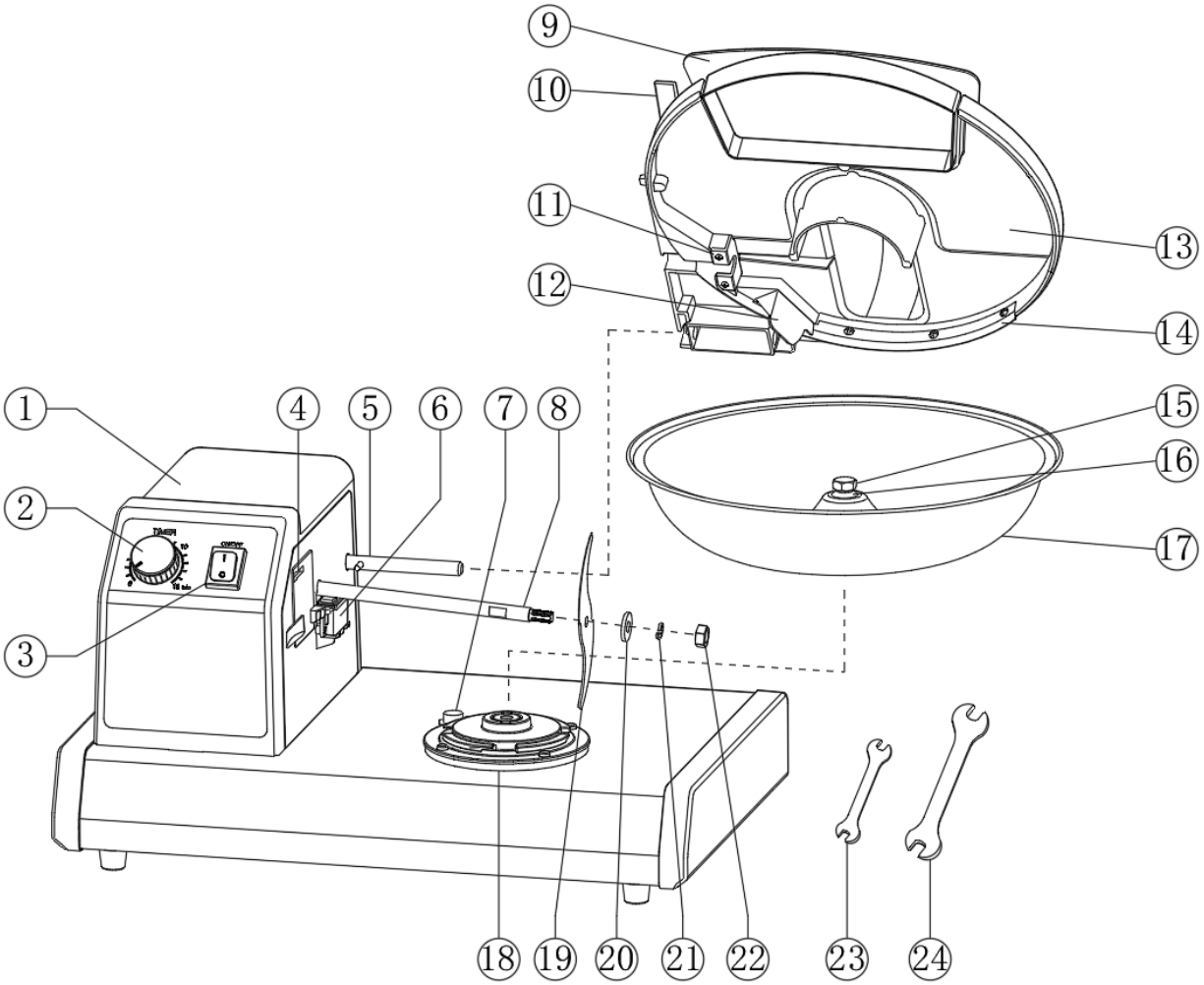
28. Запрещается погружать основной корпус устройства и сетевой шнур в жидкость.

НЕ *используйте изделие в следующих случаях:*

1. *Если изделие или шнур питания повреждены.*
2. *Если изделие случайно упало, что привело к повреждению или неправильной работе.*

При возникновении любой из вышеперечисленных ситуаций отправьте изделие производителю для проведения послепродажного обслуживания; используйте только оригинальные комплектующие.

Глава 2: Комплектующие и функции



Комплектующие			
1	Миксер	13	Верхняя крышка
2	Кнопка «Таймер»	14	Клейкая полоса для предотвращения вылета частиц продуктов
3	Клавишный переключатель	15	Винт для фиксации чаши
4	Микровыключатель	16	Силиконовый защитный кожух
5	Вал верхней крышки	17	Чаша
6	Предохранительное устройство ножевого блока	18	Поворотный стол
7	Индуктивный датчик металла	19	Лезвие
8	Вал двигателя	20	Прокладка лезвия
9	Прозрачная крышка	21	Уплотнительное кольцо лезвия
10	Рычаг активации микрозапуска	22	Гайка крепления лезвия
11	Упорная пластина вала двигателя	23	Ключ №9 (для фиксации вала двигателя)
12	Скребок	24	Ключ №18 (для фиксации гайки крепления лезвия)

Перед началом эксплуатации изделия ознакомьтесь с функциями основных комплектующих:
1. Основной корпус: основной корпус устройства.

2. Кнопка «Таймер»: устанавливает время, в течение которого устройство будет измельчать продукты.

3. Клавишный переключатель: включение и выключение питания.

4. Микровыключатель: автоматически отключает питание при открытии и закрытии верхней крышки. Запуск устройства возможен только при правильно установленной чаше и замкнутом контакте индуктивного датчика металла.

5. Вал верхней крышки: фиксирующая часть при установке верхней крышки на основной корпус.

6. Предохранительное устройство ножевого блока: при открытии верхней крышки выполняет функцию тормоза вращающегося вала.

7. Индуктивный датчик металла: предназначен для контроля правильной установки чаши. Запуск устройства возможен только при правильно установленной чаше и закрытой верхней крышке.

8. Вал двигателя: деталь, которая удерживает лезвие на месте во время его вращения.

9. Прозрачная крышка: предотвращает вылет частиц продуктов через отверстие во время работы устройства при измельчении пищи.

10. Рычаг активации микрозапуска: при закрытии верхней крышки поверните рукоятку до контакта с микровыключателем для включения устройства.

11. Упорная пластина вала двигателя: предотвращает наматывание продуктов на вал двигателя влево во время измельчения.

12. Скребок: при вращении чаши направляет продукты к центру.

13. Верхняя крышка: перед началом работы убедитесь в ее правильной установке — только после этого возможен запуск устройства для измельчения продуктов.

14. Клейкая полоса для предотвращения вылета частиц продуктов: предотвращает вылет частиц продуктов из чаши во время работы устройства, создавая барьер в зоне вращения лезвия на задней стороне верхней крышки.

15. Винт для фиксации чаши: зафиксируйте положение чаши для безопасной работы.

16. Силиконовый защитный кожух: предотвращает попадание продукта в зазор вокруг винта для фиксации чаши.

17. Чаша: ёмкость для размещения продуктов во время работы устройства.

18. Поворотный стол: фиксирующий элемент, который приводит чашу в движение.

19. Лезвие: предназначено для измельчения ингредиентов до состояния начинки.

20. Прокладка лезвия: увеличивает площадь контакта гайки при фиксации ножа и предотвращает царапины и повреждения ножа при затягивании гайки.

21. Уплотнительное кольцо лезвия: предотвращает ослабление гайки крепления лезвия из-за вибрации во время работы устройства.

22. Гайка крепления лезвия: фиксирует нож при установке и требует использования ключа.

23. Ключ №9 (для фиксации вала двигателя): помогает зафиксировать вал двигателя при установке или снятии лезвия.

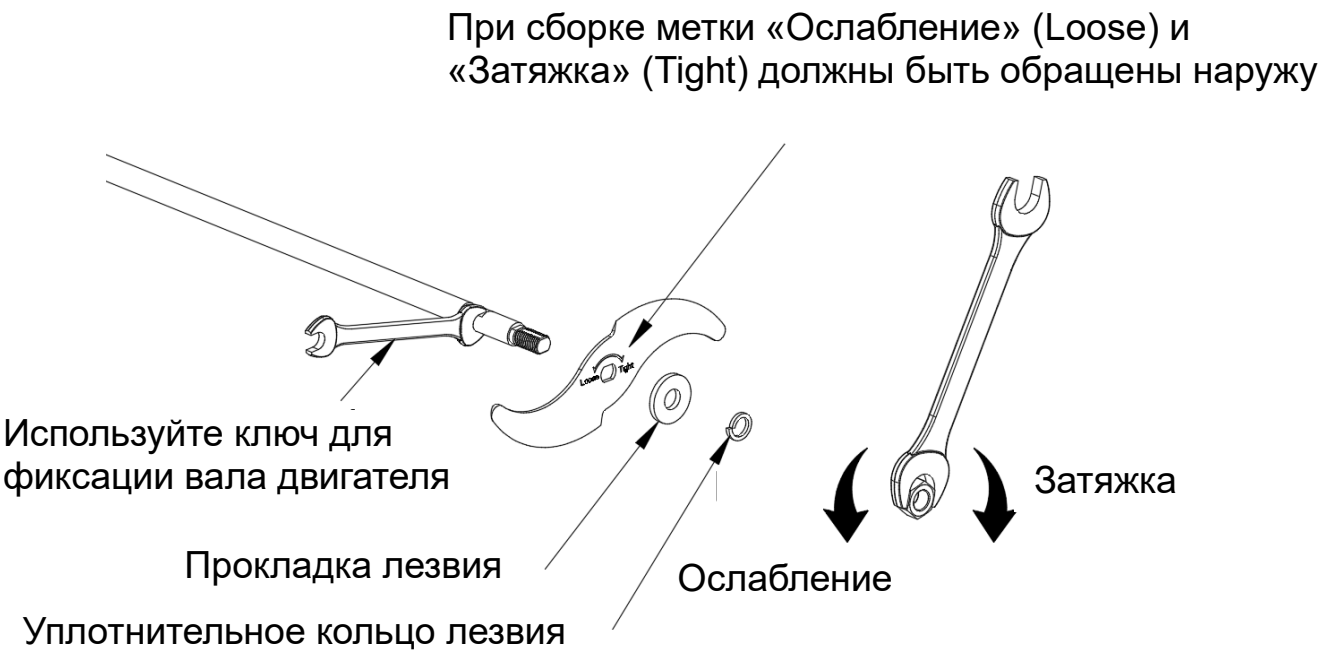
24. Ключ №18 (для фиксации гайки крепления лезвия): помогает затянуть гайку крепления лезвия при установке или снятии лезвия.

Глава 3: Способ использования

1. Предохранительное устройство

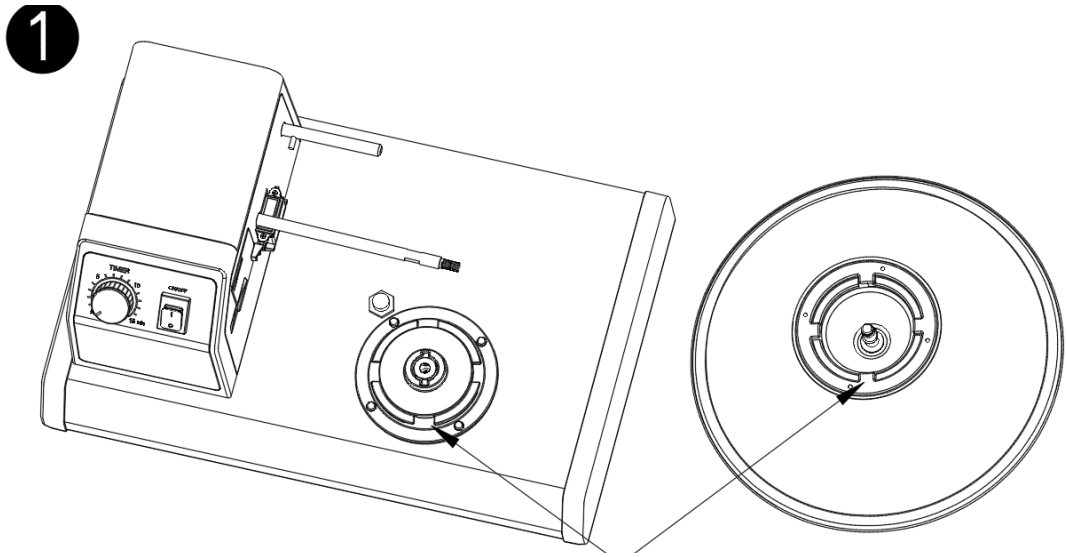
Из соображений безопасности основной корпус оснащен двумя устройствами защиты. Шаг 1. Установите чашу (совместите ее с пазом поворотного стола и затяните винт в чаше, фиксируя ее положение). Шаг 2: Поверните рычаг активации микрозапуска до щелчка — это замкнет цепь и запустит нормальную работу устройства.

Способ установки и снятия лезвия



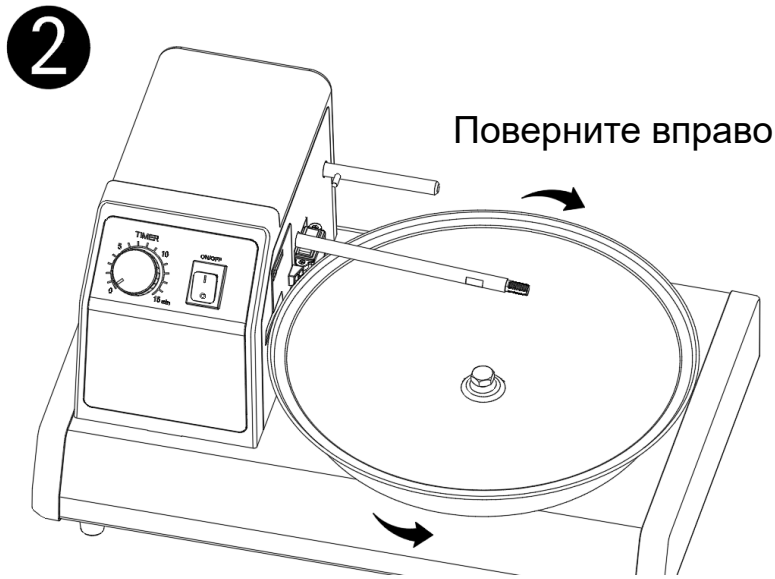
Используйте ключ №9, чтобы зажать вал двигателя, а затем установите лезвие, прокладку, уплотнительное кольцо и гайку для фиксации лезвия на вал двигателя в указанной последовательности, как показано выше (стр. 5). Метка «Ослабление — Затяжка» должна быть обращена наружу при установке, в противном случае лезвие может быть повреждено. Затем с помощью ключа №18 затяните гайку лезвия по часовой стрелке по направлению «Затяжка», указанным на лезвии (вращение против часовой стрелки ослабляет крепление).

2. Этапы установки устройства



Паз поворотного стола и выступ на дне чаши должны быть совмещены.

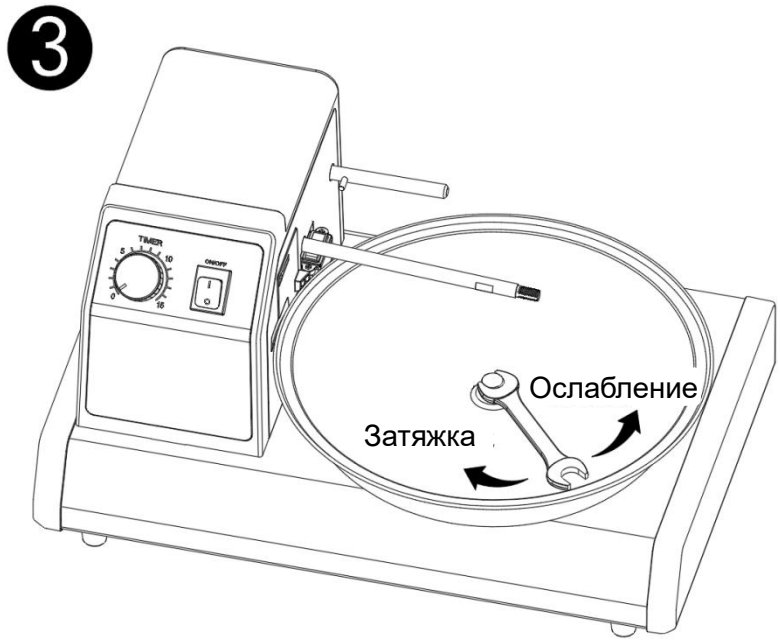
Как показано на рисунке 1, вокруг окружности поворотного стола расположены 4 паза, а на дне чаши — 4 выступа. При установке пазы поворотного стола и выступы на дне чаши должны быть совмещены.



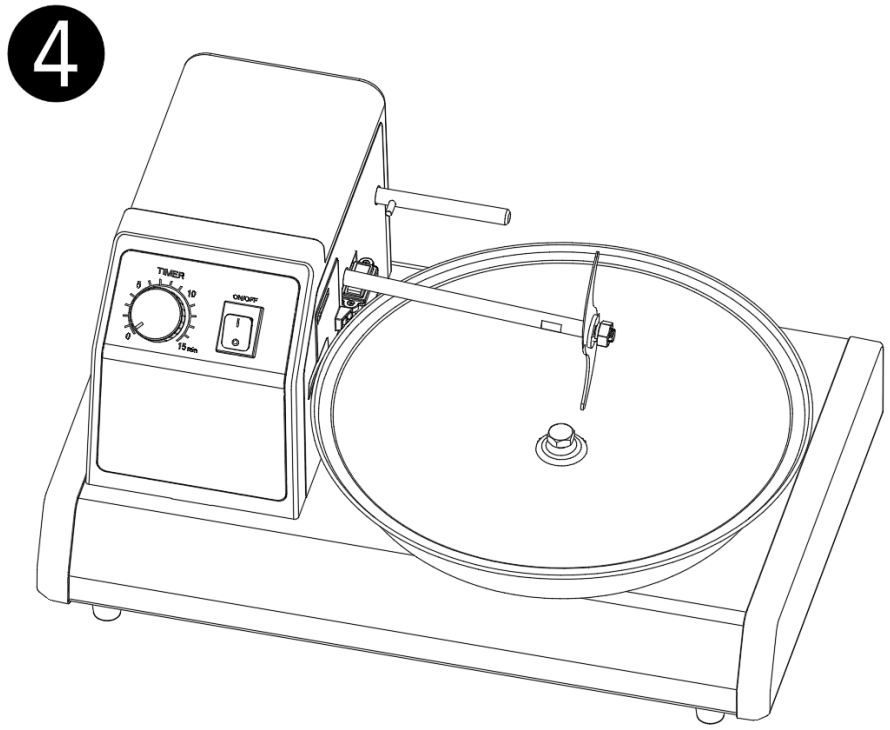
Поверните вправо для фиксации.

Поверните влево для снятия.

(1) После установки чаши на поворотный стол поверните ее по часовой стрелке для фиксации, как показано на рисунке 2 (для снятия чаши поверните против часовой стрелки).



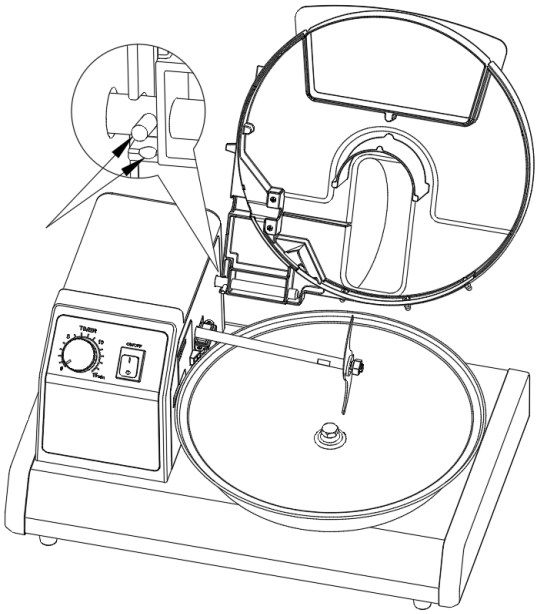
(2) После фиксации чаши на поворотном столе используйте ключ №18, чтобы затянуть центральный винт для фиксации чаши, поворачивая его по часовой стрелке, как показано на рисунке 3 (вращение против часовой стрелки ослабляет крепление). Внимание: перед этой операцией обязательно снимите лезвие, чтобы избежать травмирования рук!



(3) Установите лезвие на вал двигателя, как указано в разделе «2. Способ установки и снятия лезвия» выше.

❺

Верхняя крышка должна быть установлена на место, паз верхней крышки должен быть совмещен со стойкой на стороне вала верхней крышки.



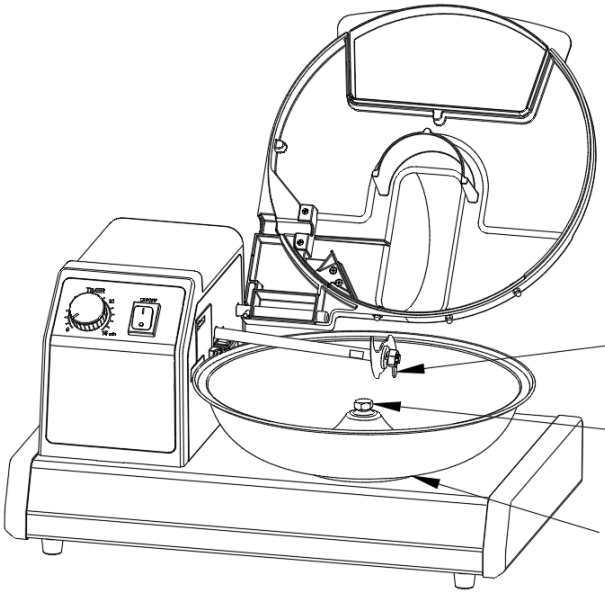
(4) Как показано на Рисунке 4, верхнюю крышку необходимо установить на вал верхней крышки, двигая справа налево.

4. Подготовка и проверка перед использованием

(1) Перед первым использованием устройства обязательно промойте чашу и верхнюю крышку кипяченой водой.

(2) Убедитесь, что устройство установлено на ровную поверхность перед использованием.

(3) Перед включением проверьте правильность установки всех компонентов. (Перед проверкой убедитесь, что клавишный переключатель находится в положении «O», а таймер установлен на отметку «0»)



Убедитесь, что лезвие надежно зафиксировано и не имеет повреждений.

Убедитесь, что винт для фиксации чаши затянут

Убедитесь, что дно чаши и вращающаяся поворотный стол плотно соединены

1) Убедитесь, что лезвие надежно зафиксировано и не имеет повреждений; при наличии люфта, обратитесь к разделу «2 Способ установки и снятия лезвия» выше, чтобы затянуть гайку крепления лезвия; если на лезвии есть повреждения, сначала замените его на новое (лезвие доступно к приобретению у поставщика).

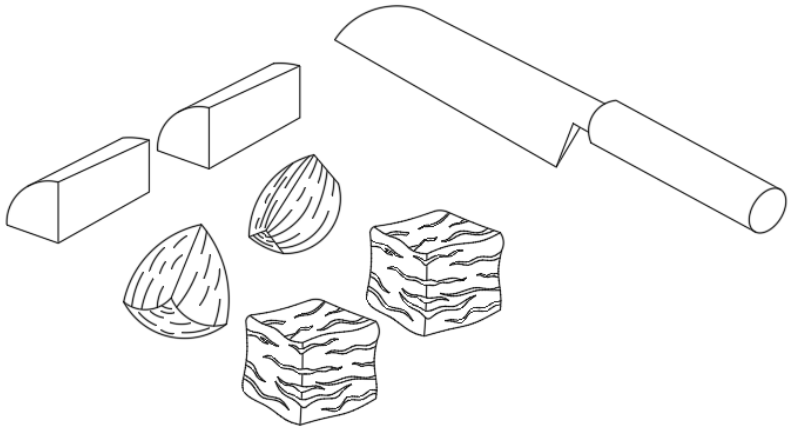
2) Убедитесь, что винт для фиксации чаши затянут. Если он ослаблен, затяните его по часовой стрелке с помощью гаечного ключа.

3) Убедитесь, что дно чаши плотно прилегает к поворотному столу. При неправильном совмещении обратитесь к рисунку 1 в разделе «3. Этапы установки устройства» выше, для корректной установки чаши.

(4) Убедитесь, что шнур питания вставлен в розетку.

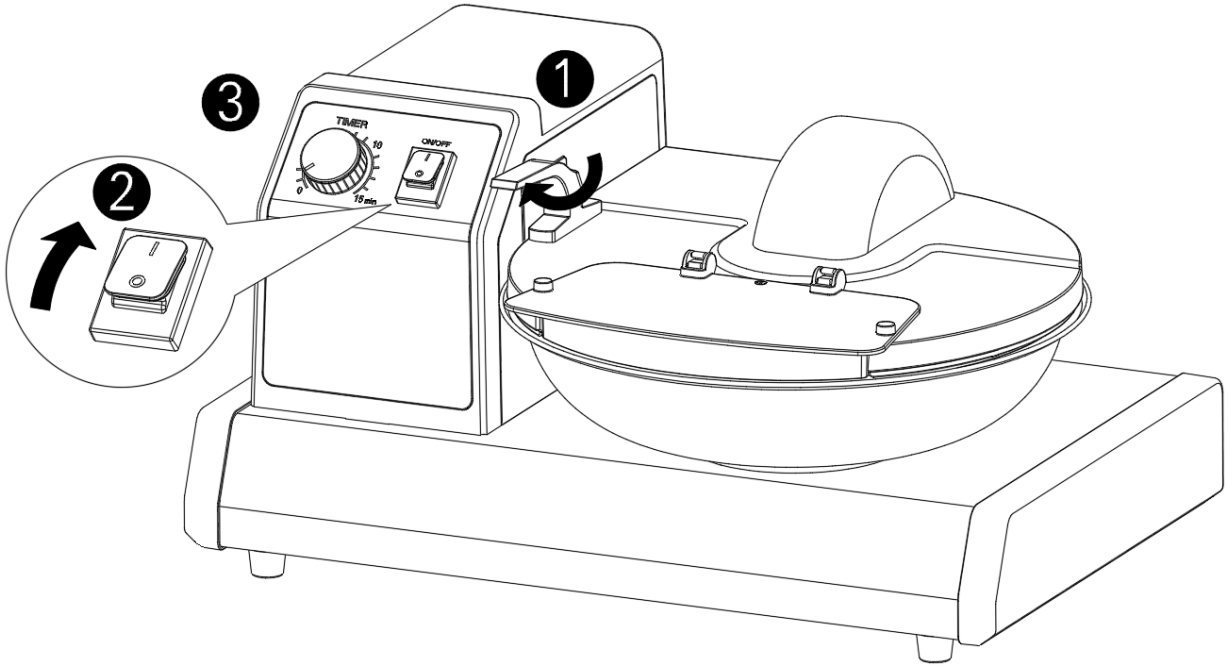
(5) Перед использованием подготовьте большую емкость для ингредиентов.

5. Правильная эксплуатация:
Подготовка ингредиентов.



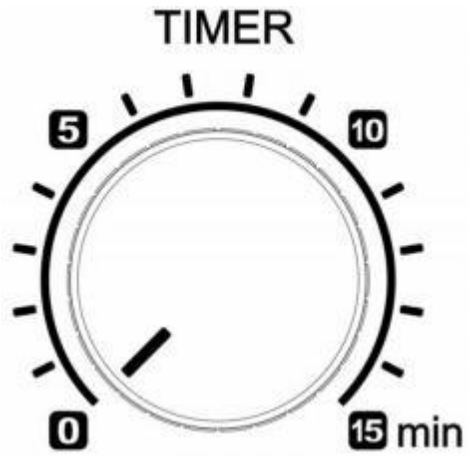
Нарежьте овощи и мясо (свинину, говядину и другие виды мяса необходимо очистить от кожуры перед обработкой) на небольшие кусочки размером 4-5 см. (Крупные куски могут привести к заклиниванию или поломке лезвия).

(1) Включите устройство (стандартная последовательность действий).



1) После закрытия верхней крышки (как показано на рисунке выше) поверните рычаг активации микрозапуска по часовой стрелке до фиксации в пазу и контакта с микровыключателем.

2) Переведите клавишный переключатель вверх в положение «|».



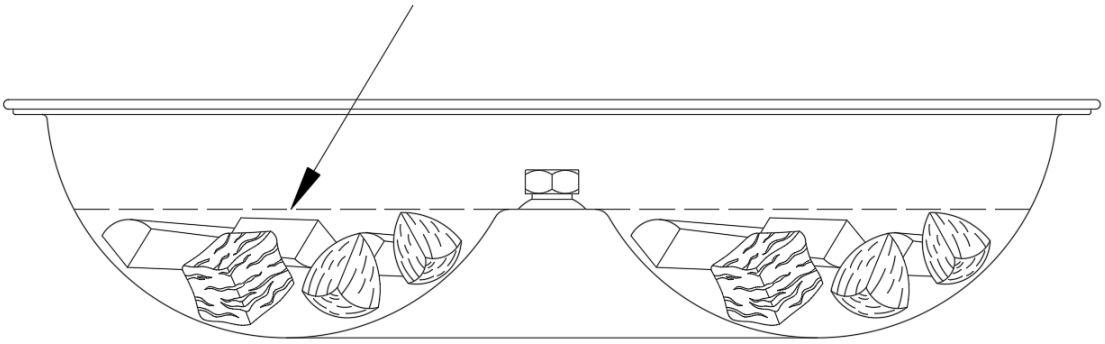
3) Как показано на рисунке выше, таймер установлен на «0-15 минут». Устройство запустится после включения кнопки «Таймер». Ниже указан правильный способ установки таймера:

① Для установки времени в пределах 1-5 минут, при регулировке таймера необходимо сначала повернуть регулятор по часовой стрелке до отметки, превышающей 5 минут, а затем повернуть его против часовой стрелки до нужного времени; если таймер необходимо установить на период времени, превышающий 5 минут, вращение против часовой стрелки не требуется. По истечении заданного времени устройство автоматически отключит питание и подаст звуковой сигнал. ***(Будьте осторожны: чрезмерное усилие при повороте регулятора таймера против часовой стрелки может привести к его повреждению)***;

② Для установки таймера обратитесь к разделу «Рекомендуемое время измельчения ингредиентов» далее.

Результаты измельчения	Овощная начинка	Мясная начинка	Соус чили	Мясной фарш
Время	2～3мин	2～3мин	2～3мин	3～4мин

Выложенные ингредиенты не должны выходить за пределы платформы в центре чаши.



Меры предосторожности при нарезке мяса (максимальный вес мяса не должен превышать 1 кг):

① При заклинивании лезвия, выключите устройство и отключите шнур питания, затем откройте верхнюю крышку и удалите излишки продукта с лезвия.

② При измельчении мяса до пастообразного состояния, следует своевременно открыть верхнюю крышку, чтобы проверить, не намоталось ли мясо на вал двигателя. При обнаружении — немедленно очистите вал перед продолжением работы. Последующая обработка не должна превышать 1 минуту, после чего необходимо снова открыть крышку для проверки.

4) После измельчения продуктов переведите рычажный выключатель в положение «O» и отключите питание от сети только после полной остановки устройства.

Внимание!

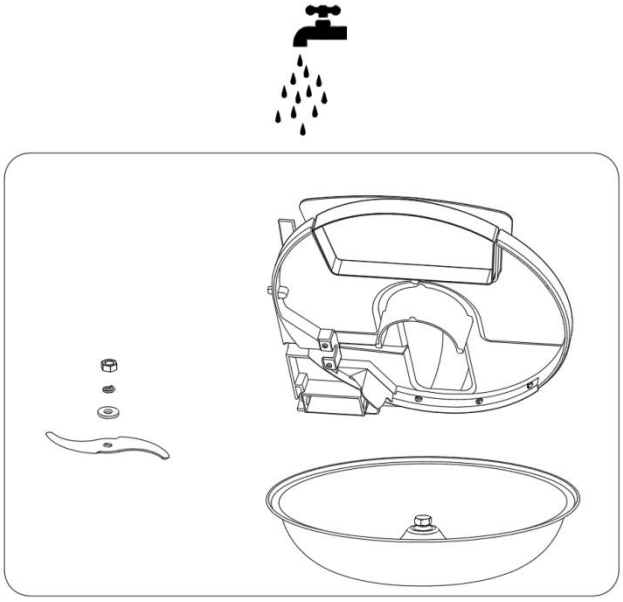
1. Лезвие очень острое. Соблюдайте осторожность при разборке и использовании, чтобы не порезать руки.

2. Не режьте замороженные и твердые продукты!

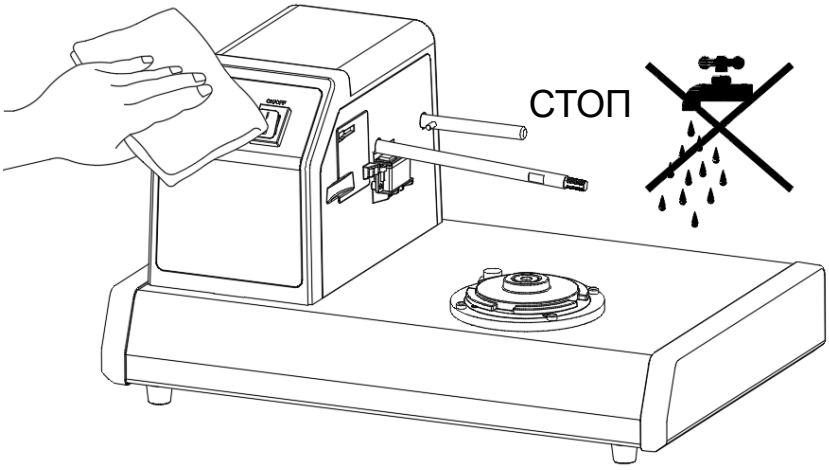
3. Проверьте состояние лезвия до и после использования устройства. При выявлении повреждений лезвия перед использованием замените его на новое. При выявлении повреждений лезвия после использования, утилизируйте все нарезанные ингредиенты, чтобы избежать травм, вызванных попаданием металлических частиц в пищу!

Глава 4: Обслуживание

1. Все поверхности устройства, контактирующие с продуктами, должны содержаться в чистоте.



2. Съемные части, указанные выше («3. Этапы установки устройства») можно мыть под струей воды! Лезвие очень острое! Соблюдайте осторожность при разборке и очистке, чтобы не порезать руки.



Внимание!

Запрещено промывать основной корпус под струей воды.

3. Перед началом чистки необходимо вынуть вилку из розетки, и дать устройству остыть. ЗАПРЕЩЕНО погружать основной корпус в воду. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ протирать влажной салфеткой отверстие микровыключателя и область расположения переключателей.

4. Не используйте стальные губки, а также химикаты и абразивные порошковые средства для очистки устройства.

5. Запрещается мыть чашу в посудомоечной машине — это может привести к её деформации.

6. После каждого использования протирайте основной корпус мягкой влажной тканью.

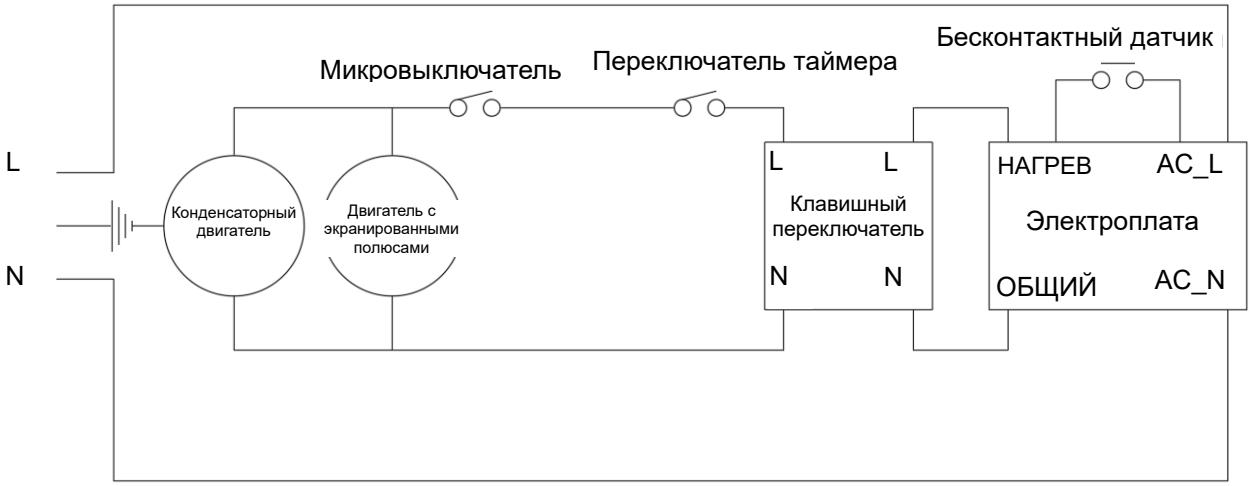
7. Устройство следует хранить в прохладном, сухом и чистом месте, недоступном для детей и домашних животных.

8. Не выбрасывайте упаковку. Если устройство не планируется использовать длительное время, его следует подготовить к хранению.

Глава 5: Характеристики устройства

Модель №	VA-FP-GJ805
Номинальное напряжение	220–240 В ~ 50–60 Гц
Номинальная мощность	250 Вт
Скорость двигателя	1500 об/мин
Скорость вращения чаши	20 об/мин
Диаметр чаши	Ф374 мм X 82 мм, объем ≈ 5 л
ВЕС НЕТТО	15,5 кг
Габаритные размеры	564 мм X 428 мм X 296 мм

Глава 6: Принципиальная схема



Глава 7: Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Анализ	Устранение неисправностей
Устройство не работает.	1. Источник питания не подключен. 2. Режущая пластина не установлена. 3. Рычаг активации микрозапуска не контактирует с микровыключателем.	1. Проверьте, подключено ли питание. 2. Проверьте, установлена ли чаша. 3. Проверьте, обеспечивает ли рычаг активации микрозапуска контакт с микровыключателем.
Устройство внезапно останавливается.	Устройство работает в течение длительного времени, либо температура окружающей среды слишком высокая, что приводит к перегреву двигателя и остановке защиты термостата двигателя.	Отключите питание, остановите работу устройства на полчаса и перезапустите после охлаждения двигателя.
Лезвие перестает вращаться во время работы устройства.	Объем добавленного продукта слишком велик или скорость загрузки продуктов в чашу слишком высокая.	Выключите устройство и отключите шнур питания, откройте верхнюю крышку для удаления излишка пищи с лезвия.
Край лезвия поврежден.	Нарезаемый продукт слишком твердый или лезвие отработало свой срок службы.	Свяжитесь с поставщиком для покупки нового лезвия.

P.S.: Выше приведены методики диагностики и решения наиболее часто встречающихся неисправностей. При других неисправностях, обратитесь в центр послепродажного обслуживания. Не пытайтесь разбирать и ремонтировать устройство самостоятельно.

Глава 8: Список деталей, контактирующих с пищевыми продуктами

Наименование детали	Материал	Стандарты исполнения	Результаты испытаний
Верхняя крышка	Литой алюминий	GB4806.1-2016 GB4806.9-2023	Квалифицирован
Чаша	Нержавеющая сталь 304	GB4806.1-2016 GB4806.9-2023	Квалифицирован
Вал двигателя	Нержавеющая сталь 304	GB4806.1-2016 GB4806.9-2023	Квалифицирован
Лезвие	Нержавеющая сталь 420	GB4806.1-2016 GB4806.9-2023	Квалифицирован
Прокладка лезвия	Нержавеющая сталь 304	GB4806.1-2016 GB4806.9-2023	Квалифицирован
Уплотнительное кольцо лезвия	Нержавеющая сталь 304	GB4806.1-2016 GB4806.9-2023	Квалифицирован
Гайка крепления лезвия	Нержавеющая сталь 304	GB4806.1-2016 GB4806.9-2023	Квалифицирован
Накладка с прижимным механизмом для предотвращения вылета частиц продуктов	Нержавеющая сталь 304	GB4806.1-2016 GB4806.9-2023	Квалифицирован
Винт для фиксации чаши	Нержавеющая сталь 304	GB4806.1-2016 GB4806.9-2023	Квалифицирован
Винт из нержавеющей стали	Нержавеющая сталь 304	GB4806.1-2016 GB4806.9-2023	Квалифицирован
Прозрачная крышка	ШТ.	GB4806.1-2016 GB4806.7-2023	Квалифицирован
Упорная пластина вала двигателя	POM	GB4806.1-2016 GB4806.7-2023	Квалифицирован
Скребок	POM	GB4806.1-2016 GB4806.7-2023	Квалифицирован
Полиформальдегидная прокладка	POM	GB4806.1-2016 GB4806.7-2023	Квалифицирован
Силиконовый защитный кожух	силикагель	GB4806.1-2016 GB4806.11-2023	Квалифицирован
Клейкая полоса для предотвращения вылета частиц продуктов	Силикон	GB4806.1-2016 GB4806.11-2023	Квалифицирован

Глава 9: Контрольный перечень по защите окружающей среды

В данной форме используется Декларация о содержании опасных веществ в кухонных приборах (многофункциональный кухонный комбайн).
В соответствии с «Требованиями к маркировке об ограниченном использовании опасных веществ в электрических и электронных изделиях»

GB/T26572-2011 (также известной как Китайская Директива по ограничению содержания опасных веществ, версия 2.0) в следующем разделе перечислены опасные вещества и их возможное содержание в данном изделии.

O: Означает, что содержание данного опасного вещества во всех однородных материалах компонента ниже требований к предельному содержанию, указанных в GB/T26572. Содержание опасного вещества в деталях, отмеченных знаком «X» в приведенной выше таблице, превышает данные требования, так как в отрасли на текущий момент не существует альтернативной зрелой технологии.

Использование безопасным для окружающей среды способом

Знак, промаркированный на изделии, обозначает, что срок его экологически безопасного использования составляет 10 лет.

Срок экологически безопасного использования электрических и электронных изделий означает период, в течение которого токсичные и опасные вещества или элементы, содержащиеся в электронных и электрических изделиях, не будут выделяться в атмосферу или подвергаться внезапным изменениям; использование таких электрических и электронных изделий не приведет к серьезному загрязнению окружающей среды и не причинит серьезного вреда здоровью человека или имуществу.
В течение данного периода используйте данное изделие в соответствии с руководством по эксплуатации.

Инструкция к «Правилам утилизации и переработки отходов электротехнического оборудования»

В целях экологической безопасности при окончании срока эксплуатации изделия необходимо утилизировать его в соответствии с национальными нормативными актами о переработке электронных отходов, сдав авторизованному перерабатывающему предприятию.

Список мер по охране окружающей среды						
В соответствии с Законом Китайской Народной Республики об управлении использованием опасных веществ в электрических и электронных изделиях, ниже приведен перечень наименований и содержание опасных веществ или элементов, которые могут содержаться в электрических и электронных изделиях:						
Наименование детали	Токсичные и опасные вещества или элементы					
	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Шестивалентный хром (Cr(VI)	Полибромированные бифенилы (ПББ)	Полиброминированные дифениловые эфиры (ПБДЭ)
Пластиковые детали	0	0	0	0	0	0
Аппаратное обеспечение	0	0	0	0	0	0
Кабель питания	X	0	0	0	0	0
Выключатель	0	0	0	0	0	0
Внутренний кабель	0	0	0	0	0	0
Полихлоридбифиминовая плата — пайка	X	0	0	0	0	0
Винты	0	0	0	0	0	0
Резина	0	0	0	0	0	0
Узел двигателя	X	0	0	0	0	0

УТИЛИЗАЦИЯ:

	ВНИМАНИЕ: *Данный значок (перечеркнутый мусорный бак на колесах) означает, что устройство не может быть утилизировано вместе с бытовыми отходами. Осуществляйте утилизацию в соответствии с законодательством Российской Федерации.*